

1869-06 og 07

OPHAVSMAND/NØGLEPERSON

J. C. Jacobsen

FAKTA

Type:
Note

Sprog:
Dansk

Tilblivelsessted:
England and Scotland

Arkivplacering:
FA 02-004-00001, F 22

Emneord:
Industriel arkæologi,
bryggeriindretning,
bryggeriteknologi

DOKUMENTINDHOLD

Bryggerinotater fra England og Scotland, 7. Youngers, Abbey og Holyroad bryggerierne i Edinburgh.

TRANSSKRIFTION

Edinburgh

Youngers Bryggerier. Abbey og Holyroad Brewery.

De ere gamle og gammeldags, især Førstnævnte, og hverken beqvemme eller propre. Da Carl udførligt har beskrevet dem og Fremgangsmaaden, der følges, var det kun enkelte Detailler jeg optegnede.-

Formæskemaskinen i Abbey Brewery, Steeles Patent af kobber. Længde, Diameter Omdreiningen i Minuttet; ... Quaters Malt blev mæsket iMinutter. Blandingen af varmt og koldt Vand.... Grader kommer ind igjennem den gennemhullede Bund, der danner et smalt Afsnit i den begeste Ende af Cylinderen. Det hele af Kobber.-

Et saadant Apparat til mit Brug 3' 4" langt 1' 3" Diameter, koster hos Dickson & Well i Edinburg 16 £st.

Det Apparat jeg bestilte hos Bennett i London med 3 Cylindre, beregnet paa 10 Quaters, koster 30 £st.

I Svalbakkerne Vifter, drevne fra oven.- De blev strax satte i Gang, saasart lidt Urt var pumpet paa Bakkerne og efter kort Tids Forløb, naar Urten var neppe halvt afsvalet, løb den paa en Mortonsk Refrigerator. Denne var lidt over 5 Metres lang og 1,60 Metres bred. Der var 100 Svalerør af 1,60 Metres Længde og 17-18 Centimetres høie, 1 1/4 à 1 1/2 Centrimetre tykke, afstivede indvendigt med 3 Tverskillerum , Tegning.

Afstanden mellem Svalerørene var 5 Centimetres fra Midte til Midte. Gjennemløbet under hvertandet Rør 19m/m.- Vandet løber gennem 2 Rør ad Gangen og ved Enderne ere de forbundne med de 2 næste med paaloddede Kapsler, der altsaa gribe over 4 Rør. Det Hele af fortinnet Kobber. Nærmest den Ende hvor Vandet løber ud, er der 6 Kapsler af Metal til at aabne, for at man kan see ind i Rørene og undersøge om det opvarmede Vand har afsat Steen. Dette var dog ikke Tilfældet.

Tegning

Apparatet var opstillet med et Fald af 7 Centimetres paa hele Længden.- Langs den ene lange Side var en lidt forsænket Rende,

hvor den Urt, der til Slutning blev staaende mellem Svalerørene, kunde løbe ud gennem smaae Aabninger lige ved Bunden af Rillerne. Disse Aabninger lukkedes med en Række af kileformede Skydere som klemmedes fast af Kramper, naar Skyderne rykkedes frem og havde Huller lige for hver Aabning naar de rykkedes tilbage.- Fra den lille Rende løb Urten gennem et Spjeld til en lidt dybere

Forsænkning, hvori Taphullet var anbragt.- Apparatet brugte meget Vand. Det var en tyk Straale, som løb derfra til en stor Beholder, hvorfra det halvvarme Vand lededes til Skyllepladsen for Foustager.- Ve denne Leilighed vil jeg indskyde den Bemærkning, at jeg paa Skyllepladsen saae, at man efter Reengjøringen hældte et Bæger - $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ Pot svovlsyrlig Klak i hvert Foustg, rullede det rundt og væltede det paa begge Ender, hvorpaa man lagde Foustg paa en Trærende, og lod Vædsken igjen løbe i en lille Ballie, for paany at benytte den. I Burton bragte jeg denne Behandlingsmaade paa Bane men fik et undvigende Svar.- Notitserne om Vifterne anfører jeg ikke, da aldeles lignende Vifter nu blive opstillede hosmig. Gjæringskarrene vare 2,60 Metre i (kvadrattegning) og vistnok rigeligt 2 Metres dybe.- I nogle af disse Kar var der i c $\frac{3}{4}$ Alens Afstand fra Bunden eet Svalerør rundt om i c 3" Afstand fra Siderne. Røret af fortinnet Kobber, var c 1" bredt og $2\frac{1}{2}$ " høit (tegning). I andre Kar var der spiralformige Svalerør til at heise op, ligeledes af ovalt tværsnit, c $\frac{3}{4}$ x $2\frac{1}{4}$ ".- Spiralen laae i een Plan og havde 3 Omgange af c 46" største Diameter. Ind- og Udløb vare forbundne med Kaoutschuk Slinger NB. Hos Worthington i Burton vare Ind - og Udløbsrørene forlængede med Bøininger, der naaede ud over Karrets Rand, for at der ikke ved en Sprængning af Kaoutschuck

Slangen skulle løbe Vand i Øllet.

I Edinburgh fortsættes Gjæringen saalænge i Fermenting Vessels, at Gjæren forstørstedeel er udviklet. Man faaer dog ogsaa lidt Gjær af Cleansing Squares, men ikke megen og den bruges ikke i Bryggeriet.- Omtapningen finder altsaa Sted under Gjærudviklingen, hvorimod den i Burton og London finder Sted før Gjæren i nogen mærkelig Grad har begyndt at udvikle sig. Kar Fermenting Vessels til Ale i Edinburgh lukkede og forsynede med en Laage, ligesom i Porterbryggerierne i London ? [med blyant] de vare deels aabne, deels lukkede

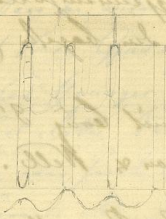
J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Saae vi andre Steder end i Edinburgh Indretning til at slaae Gjær og Skum ned med? Nei!

Hos Younger vare Afløbene fra Svalerørene i en heel Række Kar samlede paa eet Sted over en Rende og over hvert Afløb var en Hane for Tilløbet, med Karrets No, saa at man med Lethed kunde controllere og regulere Strømningen.

7. C. M. Edinburgh
Youngers Lezjjaris. Abbey of Holyrood Brewery.
Is som gamle og gammelbægt, der Læsnuvæls, og
frøsten bagvænnen eller grønt.
Da Carl udfærdigt for bestemt den af Læsnuvæls-
mæden, der følger, som det kun enkelte detaljer jeg
oplysnede. -
Læsnuvælsruin : Abbey Brewery, Steles Fæstet
af 5000es. Længde Diamater
Ondrindings : Minutten ; Quarters Malt
blev uafaldt Minutten
Ondrindings af mædet og Gødt Vand Grønt
Læsnuvæls ind igjennem den gjennemfaldte Læsnuvæls, der
Læsnuvæls af fæstet Affind : den bagde Ende af Gødtvand
det fæstet af 5000es. -
Et fæstet Apparat til indtæg 9'4" læng 1'9" :
Diamater, Løbet for Dickson & Well : Edinburgh
16 Lbs.
Et Apparat jeg bestilte for Bennett : London med
3 Tønder, længde paa 10 Quarters, Løbet 30 Lbs.
Et Smalballens Høstet, Dræns fæstet Is blev
fæstet fæstet : Gang, fæstet lidt det som gjengælt
paa Catharus og efter Carl Endt Læsnuvæls, som bester
med fæstet affaldet, det den paa en Mekanisk Refineret
Læsnuvæls med lidt som 5 Metres Læng og 1,60 Metres bred.
Der var 100 Smalvæs af ~~fæstet~~ 1,60 Metres Længde
og 17-18 Centimeter Løbet, 1/4 i 1/2 Centimeter Løbet,
affindede indværdigt med 3 Tønder Læsnuvæls

Affstanden mellem Indløbsrøret og 5 Centimeter
 fra Mitten til Mitten. Gjennemløbet er indret
 Jernrøret Længde 19 cm. - Røret løber gennem
 2 Læs ad Gængen og med Indløbet er 3 Jernrøret
 med 2 Læs med yderligere 2 Jernrøret, der
 alligevel giver anes 4 Læs. Det Jern af Jernrøret
 løbtes. Dermed der Jern Jern Røret løber
 ind, og der anes 6 Jernrøret af Metal til at
 aabes, for at man kan se ind i Røret og
 undersøge om det udsættede Røret har affald
 eller. Dette er dog ikke tilfældet



Apparatet er opstillet med et Salt af 7 Centimeter
 og Jern Længden. - Længde der er en Længde Røret, der
 er lidt forøget Røret, Jern det ^{til Røret} Røret, der er
 Røret mellem Indløbet, Jern løber ind gennem
 Jern Røret ligner med Røret af Røret. Dette
 Røret Røret med en Salt af tilføjet Røret
 Jern Røret Jern af Jern Røret, naar Røret
 Røret Jern og Jern Jern ligner Jern Røret
 naar der Røret Røret. - Længde der er
 Røret Røret at Røret til en Røret

Naagan stættu líða Mand i Skóli.
I Edinburgh fæstluttar Gjæringar þarlangi i Tormenting
Vessels, at Gjæringar þarlangi er ávæðit - Man færir
dag ogfar lítt Gjær af Cleansing Square, um M. umgætt
og þu þarlangt illa i Liggjandi. - Öndryggingar þarlangt
allþan þu ávæðir Gjæringar, þarlangt þu i þessum
og þarlangt þu þar Gjæring i uagan manþing
God! þu þarlangt at ávæðir þu.
Nær Tormenting Vessels þu ávæðir i Edinburgh Luttar
M. ~~þu~~ og þarlangt um Laga, lígðan i þarlangt þarlangt
i Landa? - Þu þarlangt ávæðir, þarlangt Luttar.
Nær þu ávæðir þu ávæðir i Edinburgh Luttar þu
M. (at þarlangt Gjær og þarlangt um? - Mj!
þu þarlangt þarlangt þarlangt þarlangt i
þu þarlangt þarlangt þarlangt þarlangt um þu
og þarlangt þarlangt þarlangt þarlangt um þu
þarlangt M., þu at þu um Luttar þu þarlangt
og þarlangt þarlangt þarlangt.